



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/45/653

30 October 1990

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH/RUSSIAN/
SPANISH

Сорок пятая сессия
Пункт 31 повестки дня

ЗОНА МИРА И СОТРУДНИЧЕСТВА В ЮЖНОЙ АТЛАНТИКЕ

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 3	2
II. ДРУГИЕ ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ЦЕЛЕЙ ЗОНЫ МИРА И СОТРУДНИЧЕСТВА В ЮЖНОЙ АТЛАНТИКЕ	4 - 5	2
III. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ		4
Аргентина		4
Бразилия		5
Болгария		7
Мексика		9
Польша		10
Союз Советских Социалистических Республик		11
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии		12

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 44/20 от 14 ноября 1989 года, озаглавленной "Зона мира и сотрудничества в Южной Атлантике" Генеральная Ассамблея призвала все государства сотрудничать в содействии достижению целей мира и сотрудничества, поставленных при объявлении зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике (см. резолюцию 41/11 Ассамблеи от 27 октября 1986 года), и воздерживаться от любых действий, которые несовместимы с этими целями, в особенности от действий, которые могут создать или усугубить ситуации напряженности и потенциального конфликта в регионе; приветствовала помощь, которую Управление по вопросам океана и морскому праву Секретариата и Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) оказывают в проведении государствами зоны двух семинаров, которые будут проходить в Конго в 1990 году и Уругвае в 1991 году и будут посвящены обзору развития и ходу осуществления правового режима, установленного Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву; и просила Генерального секретаря держать в поле зрения вопрос об осуществлении резолюции 41/11 и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад с учетом, в частности, мнений, выраженных государствами-членами.

2. В соответствии с этой резолюцией Генеральный секретарь 6 апреля 1989 года направил вербальную ноту правительствам государств-членов с просьбой сообщить свои мнения, касающиеся объявления зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике.

3. 15 октября 1990 года Генеральный секретарь получил ответы от семи правительств. Любые ответы и уведомления, которые могут быть получены впоследствии, будут опубликованы в качестве добавления к настоящему докладу.

II. ДРУГИЕ ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ЦЕЛЕЙ ЗОНЫ МИРА И СОТРУДНИЧЕСТВА В ЮЖНОЙ АТЛАНТИКЕ

4. Вторая встреча государств зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике состоялась 25-29 июня 1990 года в Абудже, Нигерия. На ней обсуждался широкий спектр политических, экономических и экологических проблем, а также различные аспекты сотрудничества между государствами зоны. В Заключительном документе встречи представители государств зоны мира и сотрудничества, напомнив о резолюциях Генеральной Ассамблеи 41/11, 42/16 от 10 ноября 1987 года, 43/23 от 14 ноября 1988 года и 44/20, вновь подтвердили, что вопросы мира и безопасности и вопросы развития взаимосвязаны и неразделимы, и считают, что сотрудничество между государствами региона в интересах мира и развития имеет важнейшее значение для содействия достижению целей зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике; подчеркнули особую ответственность государств региона за сохранение мира и безопасности в зоне и вновь выразили свою готовность действовать сообща для достижения этой цели; выразили свое удовлетворение в связи со смягчением напряженности на глобальном уровне и надежду на то, что эти тенденции положительно скажутся на достижении целей объявления зоны; осудили все ситуации, которые оказывают отрицательное воздействие или представляют серьезную угрозу независимости, суверенитету и территориальной целостности государств по обе стороны Южной Атлантики; настоятельно призвали государства зоны, особенно те, которые

/...

располагают соответствующими возможностями, изучить возможность сотрудничества с заинтересованными государствами-членами в целях создания в Южной Атлантике совместных контрольных механизмов, включая службу берегового наблюдения, и подчеркнули необходимость мирных и законных морских операций в южной части Атлантического океана, что исключает иностранное вмешательство извне, военное соперничество и соперничество в области ядерных вооружений; признали, ввиду неблагоприятной международной экономической обстановки, важность укрепления сотрудничества между государствами-членами по экономическим и финансовым вопросам и выразили согласие с тем, что усиление в рамках различных форумов координации политики в критических областях, таких, как задолженность, торговые потоки, доступ к рынкам и инвестирование, значительно способствовало бы реализации целей зоны; призвали к сотрудничеству и координации политики в отношении таких видов деятельности, как регулярная организация торговых ярмарок, содействие иностранным инвестициям, обмен получаемой коммерческой и торговой информацией, обмен информацией об инвестиционных возможностях и предоставление других соответствующих базовых данных для использования государствами-членами зоны; выразили согласие с тем, что усилению торгового и коммерческого сотрудничества содействовало бы создание специальных групп экспертов, набираемых из государств-членов зоны и занимающихся вопросами, которые представляют ключевой интерес; и вновь заявили, что морская среда Южной Атлантики должна оставаться свободной от загрязнения, и в этой связи, воздавая должное государствам-членам, поддерживающим орган по контролю за захоронением, постановили укрепить этот механизм, рекомендованный первой встречей, в целях обеспечения тесного контроля, сопоставления и распространения информации и данных о движении в регионе судов, подозреваемых в перевозке опасных, токсичных и ядерных отходов. Учитывая неразрывную связь окружающей среды Южной Атлантики с окружающей средой прилегающего южного континента - Антарктики, - государства-участники вновь заявили о стремлении к тому, чтобы Антарктика была защищена от экологического загрязнения, поскольку оно может распространиться на южную часть Атлантического океана. Они также подчеркнули в качестве одного из средств достижения мира и сотрудничества в регионе необходимость дальнейшего расширения знаний народов зоны друг о друге путем укрепления существующих взаимных связей между ними в областях культуры, образования и информировании общественности, а также путем развития туризма в регионе. С этой целью они настоятельно призвали государства - члены зоны предложить через координатора практические меры по развитию и укреплению таких культурных контактов между народами.

5. В соответствии с решением первой встречи государств зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике (см. A/43/512, приложение) и резолюцией 44/20 Генеральной Ассамблеи 12-15 июня 1990 года в Браззавиле, Конго, состоялась первая встреча Группы экспертов по морскому праву государств - членов зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике. Особое внимание на встрече было уделено различным проблемам, касающимся осуществления в этом районе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и национальной политики использования морского бассейна государствами зоны, а также вопросам сотрудничества между государствами зоны мира и сотрудничества, в том числе, среди прочего, согласованию национального законодательства и обзору национальной политики использования морского бассейна в целях развития сотрудничества на различных уровнях, и защите и сохранению морской среды и живых и неживых морских ресурсов.

III. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

АРГЕНТИНА

[Подлинный текст на испанском языке]
[16 августа 1990 года]

1. Правительство Аргентинской Республики хотело бы вновь заявить о своей твердой приверженности идее объявления Южной Атлантики зоной мира и сотрудничества (резолюция 41/11 Генеральной Ассамблеи), поскольку убеждено, что на странах региона лежит главная ответственность за достижение целей этой резолюции. Вместе с тем, аргентинское правительство считает, что на странах всех остальных регионов, особенно государствах, важных в всенном отношении, также лежит особая ответственность за содействие тому, чтобы дело достижения указанных целей не было сорвано.

2. Среди призывов Генеральной Ассамблеи, содержащихся в резолюции 44/20, особое значение имеет, по мнению правительства Республики Аргентина, призыв в пункте 2. В нем Генеральная Ассамблея "призывает все государства сотрудничать в содействии достижению целей мира и сотрудничества, поставленных при объявлении зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике, и воздерживаться от любых действий, которые несовместимы с этими целями, в особенности от действий, которые могут создать или усугубить ситуации напряженности и потенциального конфликта в регионе".

3. Важно поэтому отметить, что 15 февраля 1990 года Аргентина и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии опубликовали Совместное заявление (A/45/136-S/21159, приложение), в котором сообщалось, что они договорились восстановить дипломатические отношения и принять комплекс мер по развитию двусторонних отношений, в частности учредить "рабочую группу по вопросам Южной Атлантики", которая занялась бы поиском вариантов решений некоторых проблем, являющихся результатом сохраняющегося колониального положения. Кроме того, предусмотрены некоторые конкретные меры по укреплению доверия и предотвращению инцидентов в военной области в Южной Атлантике.

4. Здесь важно также отметить, что на второй встрече государств зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике, состоявшейся 25-29 июня 1990 года в Абудже, Нигерия, прибрежные государства, в частности:

"с беспокойством напоминают, что серьезные препятствия на пути полномасштабного осуществления целей зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике все еще сохраняются, поскольку существующее на Мальвинских островах колониальное положение и наращивание в зоне значительного военного потенциала представляют собой источник напряженности и потенциальную угрозу миру и безопасности в этом районе;

с удовлетворением принимают к сведению восстановление дипломатических отношений между правительствами Аргентинской Республики и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, а также договоренности, содержащиеся в 6 итано-аргентинских заявлениях, сделанных 19 октября 1989 года и 15 февраля 1990 года в Мадриде;

выражают надежду на то, что этот новый процесс диалога и сотрудничества скорейшим, по возможности, образом приведет к возобновлению переговоров, имеющих целью изыскать справедливое и прочное решение спора между этими двумя государствами относительно суверенитета;

настоятельно призывают к осуществлению в полном объеме резолюций Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по вопросу о Мальвинских островах, в которых обоим государствам рекомендуется изыскать средства для мирного и окончательного урегулирования всех аспектов будущего этих островов в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций".

5. Кроме того, Аргентинская Республика с удовлетворением восприняла факт присоединения Намибии к сообществу суверенных государств после длительного и трудного процесса, который принес столько страданий ее народу, и говорит "добро пожаловать" новому прибрежному государству Южной Атлантики.

6. Аргентинское правительство считает также, что достичь мира и сотрудничества в Южной Атлантике будет значительно легче при условии неукоснительного выполнения резолюций Организации Объединенных Наций, направленных на ликвидацию колониализма, расизма и апартеида, а также уважения суверенитета, национального единства и территориальной целостности прибрежных государств.

7. Что касается латиноамериканских прибрежных стран Южной Атлантики, то следует отметить, что Аргентина осуществляет широкий процесс интеграции и кооперации с Бразилией и Уругваем, результаты которого уже способствуют укреплению духа зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике.

БРАЗИЛИЯ

[Подлинный текст на английском языке]
[2 августа 1990 года]

1. С момента принятия резолюции 41/11 Генеральной Ассамблеи 27 октября 1986 года на международной политической арене произошли значительные изменения, включая появление новой готовности со стороны государств участвовать в диалоге и устанавливать стабильные отношения на основе учета баланса интересов и взаимной выгоды. Такая обстановка сделала возможным урегулирование на основе переговоров старых споров в различных регионах земного шара, разжигаемых и поддерживаемых во многих случаях внешним противоборством. Мы стали свидетелями возобновления коллективных усилий как надлежащего средства для поиска соглашения между сторонами спора.

2. Это позитивное развитие международной обстановки благоприятно отразилось на регионе Южной Атлантики, где проявились четкие признаки прогресса. Действительно, с 1986 года Аргентина и Соединенное Королевство возобновили диалог; с обретением Намибией независимости и решением проблемы иностранного вмешательства в Анголе понизился уровень конфронтации в южной части Африки; предпринимаются начальные, но конкретные шаги в направлении необратимой ликвидации режима апартеида в Южной Африке, в частности освобождение видного лидера Нельсона Манделы.

3. Еще одно наблюдаемое проявление этих позитивных изменений, наступлению которых способствовали активные усилия государств региона, заключается в постоянном и неуклонном укреплении режима зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике как региона со своими собственными специфическими особенностями и целями. С момента принятия Ассамблеей резолюции 41/11 последующие резолюции получали всю большую поддержку государств-членов, и в настоящее время существует почти всеобщая поддержка такой зоны. Такое положение является результатом растущей осведомленности и понимания со стороны других стран высоких и конструктивных целей, которыми руководствуются государства Южной Атлантики.

4. Сознывая важную роль Организации Объединенных Наций в деле создания идеальной обстановки мира и согласия в южной части Африки, Бразилия продолжала в 1990 году предоставлять войска, в том числе командный состав, в контингент Контрольной комиссии ООН в Анголе (КМООНА). Кроме того, в контексте сотрудничества, направленного на скорейшую интеграцию независимой Намибии в сообщество государств Южной Атлантики, в декабре 1989 года в Бразилии при поддержке Совета Организации Объединенных Наций по Намибии был проведен семинар, посвященный вопросам планирования людских ресурсов и развития в интересах этой страны, как это предусматривается резолюцией 43/26 С Ассамблеи. Это мероприятие позволило определить направления технического сотрудничества между обеими странами, особенно в областях сельскохозяйственных исследований, перевозки, энергетики и государственного управления.

5. В рамках усилий по активизации диалога и конструктивного сотрудничества между государствами региона Южной Атлантики в Браззавиле 12-15 июня 1990 года был проведен первый семинар группы экспертов по морскому праву государств зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике при содействии Управления и по вопросам океана и морскому праву, а также при финансовой поддержке ПРООН. Эта инициатива оправдала надежды в этой связи участников первой встречи государств зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике, состоявшейся в Рио-де-Жанейро в июле 1988 года, и впервые позволила представителям государств Южной Атлантики обменяться мнениями и информацией по вопросам, касающимся морского права и их соответствующих приоритетов в этой области. Кроме того, она заложила важную основу для определения в ходе второго семинара, который состоится в Монтевидео в 1991 году, конкретных проектов сотрудничества в целях удовлетворения потребностей государств региона Южной Атлантики.

6. Вторая встреча государств зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике, которая состоялась в Абудже, Нигерия, 25-29 июня 1990 года, также преследовала цель создания нового типа отношений, отвечающих интересам всех государств, расположенных по обеим сторонам Атлантического океана. Фактически, эта встреча представляет собой конкретное свидетельство того, что идея укрепления мира и сотрудничества в районе Южной Атлантики уже начинает достигать своей основной цели, которая заключается в содействии развитию регулярных контактов между странами региона, открывая тем самым возможность проведения объективной и реальной оценки предпринятых усилий, а также разработки новых направлений для совместных действий.

7. Если на первой встрече основная задача заключалась в обсуждении главным образом концептуальных аспектов, то на второй встрече были определены конкретные пути достижения целей, изложенных в Декларации, принятой в Рио-де-Жанейро. Один из этих путей заключается в укреплении технического сотрудничества между государствами региона. В этой связи Бразилия разработала с африканскими странами зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике различные программы и проекты в ряде областей при поддержке, в случаях необходимости, соответствующих международных организаций. Так, правительство Бразилии на встрече в Абудже подтвердило свою готовность продолжать это сотрудничество, особенно в таких областях, как сельскохозяйственное производство, просветительская деятельность в сельских районах, лесонасаждение и охрана окружающей среды, а также выразило заинтересованность в укреплении малых и средних предприятий и поддержке восстановления промышленности.

8. На первой встрече государств зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике состоялся обширный обмен информацией о путях защиты морской среды. В заключительной декларации участники согласились в том, что морская среда Южной Атлантики должна оставаться свободной от загрязнения, и выразили готовность изучать и принимать меры по предотвращению и контролю захоронения опасных, токсичных и ядерных отходов в морских районах региона, включая открытое море. В качестве принимающей страны Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в 1992 году Бразилия на второй встрече указала на свою особую заинтересованность в укреплении координации между государствами Южной Атлантики в деле разработки совпадающих позиций по этому вопросу, как это отражено в заключительной декларации встречи в Абудже.

9. В своей речи при вступлении в должность президент Фернанду Коллор указал на намерение правительства Бразилии укреплять традиции дружбы, мирные усилия в регионе, сотрудничество и диалог со странами Латинской Америки. Что касается африканских стран, то он особо подчеркнул готовность правительства содействовать восстановлению динамики отношений с ними, которые в последние годы испытывали на себе значительное воздействие трудностей, стоящих перед всеми развивающимися странами. Президент Коллор также заявил, что "мы будем отстаивать нашу самобытность, развивая понятие культурной и исторической общности и осуждая расизм, особенно режим апартеида в Южной Африке, который, как мы надеемся, доживает свои последние дни".

10. Таким образом, участие Бразилии во второй встрече государств зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике свидетельствует о постоянной приверженности Бразилии идеалам мира и сотрудничества между государствами региона в интересах всех его народов.

БОЛГАРИЯ

[Подлинный текст на русском языке]
[14 августа 1990 года]

1. Народная Республика Болгария поддерживает свое позитивное отношение к предложению об объявлении Южной Атлантики зоной мира и сотрудничества. Это отношение основывается на ее последовательной позиции к региональным мерам по укреплению доверия и безопасности, а также к созданию зон, свободных от ядерного оружия и зон мира в различных частях Земного шара.

2. В настоящее время в международной политической жизни намечается ряд позитивных тенденций. Особенно сильно это чувствуется на европейском континенте. События в Восточной Европе и в СССР в прошедшем году открыли дорогу утверждению демократичных идеалов. Существуют реальные перспективы для успешного завершения первого этапа переговоров по сокращению обычных вооружений и по укреплению мер доверия и безопасности в Европе.

3. Начавшийся процесс ядерного разоружения завоевал новые горизонты. После Договора о ликвидации ракет средней дальности и меньшей дальности наступила очередь и Договора об ограничении и сокращении стратегических наступательных вооружений СССР и США. Болгария считает, что ядерное разоружение должно превратиться в непрерывно расширяющийся процесс, к которому реально могли бы присоединиться и остальные ядерные государства.

4. В условиях этой чрезвычайно благоприятной международной обстановки особое значение приобретает предложение об объявлении Южной Атлантики зоной мира и сотрудничества. Эта идея направлена на исключение этого региона мира из сферы деятельности военных союзов, что неизбежно приведет к снижению напряженности и укреплению мира и добрососедства.

5. Провозглашение независимости Намибии является доказательством больших возможностей, существующих ныне для разрешения кардинальных проблем мира и безопасности в мире мирными средствами, путем диалога и переговоров.

6. Болгария расценивает ликвидацию последней колонии в Африке как крупный успех намибийского народа и международного сообщества. Она установила дипломатические отношения с новым государством и проявила готовность развивать взаимовыгодное сотрудничество с ней во всех областях, представляющих взаимный интерес.

7. Болгария считает, что международное сообщество должно поддержать начавшийся диалог между правительством ЮАР и руководством АНК. Мы поддерживаем предпринятые шаги к поиску справедливого решения внутренних африканских конфликтов в Народной Республике Ангола и Народной Республике Мозамбик. Наша страна поддерживает предложения этих государств о начале прямых переговоров с УНИТА и РЕНАМО для поиска разумных и взаимоприемлемых компромиссов и решений.

8. Предложение о создании зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике является серьезным доказательством перспективности гарантии национальной безопасности на основе региональной и международной безопасности. В этом регионе мира проложены важные морские коммуникации, торговые пути, осуществляется разнообразное международное сотрудничество. Болгария считает, что это сотрудничество может впредь расширяться и углубляться в условиях ослабления международной напряженности и упрочения процесса разрядки в мире, в том числе морей и океанов. Ограничение и сокращение военно-морских вооружений следовало бы сочетать с проведением некоторых мер доверия и добрососедства, которые уже применяются в международной практике.

МЕКСИКА

[Подлинный текст на испанском языке]
[29 июня 1990 года]

1. Правительство Мексики вновь заявляет о своей поддержке идеи создания зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике и убеждено, что оно будет способствовать поддержанию регионального мира и безопасности и явится ценным механизмом, содействующим сотрудничеству и развитию государств этого региона.
2. Особое значение Мексика придает пункту 5 резолюции 44/20, в котором Генеральная Ассамблея настоятельно призывает все государства воздерживаться от перевозки в регион и захоронения в нем опасных, токсичных и ядерных отходов.
3. Кроме того, правительство Мексики считает, что настоятельной необходимостью является охрана окружающей среды в этом регионе. Тем самым оно разделяет мнение Генеральной Ассамблеи о целесообразности принятия странами этого района необходимых мер для обеспечения своей защиты от нанесения ущерба окружающей среде.
4. Для того чтобы Южная Атлантика укрепилась как зона мира и сотрудничества, необходимо, чтобы все государства этого региона обязались разрешать споры между собой или споры с другими государствами вне региона мирными средствами путем переговоров на основе норм, регулирующих международное сосуществование, и чтобы страны вне этого региона заявили о строгом соблюдении такого же обязательства в отношении своих разногласий с государствами этой зоны.
5. В этой связи правительство Мексики хотело бы, чтобы в резолюции 44/20 содержалась ссылка на обязательство всех государств уважать принципы Устава Организации Объединенных Наций и резолюции Генеральной Ассамблеи, что существенно содействовало бы укреплению зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике в соответствии с изначальными целями государств этого района.
6. Мексика вновь выражает свое удовлетворение достижением независимости Намибией, а также ее вступлением в качестве государства-члена в Организацию. Это завоевание намибийского народа и всего международного сообщества открывает перспективы для полного искоренения режима апартеида и его последствий на юге Африки, что является главным условием достижения целей зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике.
7. Как участник Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву правительство Мексики приветствует ту помощь, которую Управление по вопросам океана и морскому праву Секретариата и Программа развития Организации Объединенных Наций оказывают в организации государствами зоны двух семинаров, которые будут проходить в Конго в 1990 году и Уругвае в 1991 году и будут посвящены обзору развития и ходу осуществления правового режима, установленного Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву.

ПОЛЬША

[Подлинный текст на английском языке]
[30 августа 1990 года]

1. Внешняя политика Республики Польши основана на представлении о том, что деятельность международного сообщества должна быть нацелена на урегулирование и ликвидацию всех конфликтов, в которые вовлечены как государства, так и социальные и политические движения, и на создание благоприятных условий для развития плодотворного сотрудничества во всех сферах. Поэтому мы считаем, что все усилия, направленные на создание зон мира, безопасности и международного сотрудничества в различных регионах нашей планеты, имеют исключительное значение.

2. Именно в таком свете правительство Республики Польши рассматривает важную инициативу, представленную Организацией Объединенных Наций, в отношении превращения района Южной Атлантики, расположенного между Африкой и Южной Америкой, в зону мира, безопасности и дружеского сотрудничества государств этого района и сверхдержав, в частности Соединенных Штатов и Советского Союза, которые имеют политические, экономические и военные интересы как в Южной Америке, так и в Африке.

3. Зона южной части Атлантического океана не была свободной от опасных конфликтов, в том числе вооруженных. Война между Великобританией и Аргентиной за Фолклендские (Мальвинские) острова, а также еще не погашенные вооруженные конфликты на юге Африки, а именно на территориях Анголы и Южно-Африканской Республики, лишь подтверждают это. Всего несколько месяцев прошло с тех пор, как Намибия получила независимость после 24 лет вооруженной борьбы, и 40 лет - с тех пор, как вопрос о Намибии был поднят в Организации Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций играла ключевую роль в процессе деколонизации в Намибии и в ее освобождении от южноафриканской оккупации, и теперь результатом столь успешного развития событий должно стать включение Намибии в сообщество государств южноатлантического бассейна.

4. Правительство Польши решительно убеждено в том, что все государства-члены, движимые стремлением распространить принципы дружеских отношений и сотрудничества между государствами и на этот регион, должны без колебаний всесторонне поддержать идею создания зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике. Важным шагом на пути к практическому осуществлению резолюции Генеральной Ассамблеи явился бы вывод из Южной Атлантики американского и советского военно-морских флотов, которые теперь стали реликтом уходящей в прошлое эпохи конфронтации и враждебности между этими двумя сверхдержавами; а также скорейшее завершение процесса вывода кубинских войск и групп советских и восточногерманских советников из Анголы.

5. Правительство Польши считает, что дальнейшее углубление и ускорение процесса основных внутренних преобразований в Южно-Африканской Республике, нацеленных на устранение системы апартеида, а также стабилизация внутреннего положения в Анголе, достижимая на основе компромисса между властями Луанды и оппозиционными силами, возглавляемыми УНИТА, являются необходимыми условиями для создания зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике. Правительство Польши поддерживает эти акции, будучи убежденным в том, что конструктивное решение южноафриканской и ангольской проблем обеспечит необходимые условия для создания зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике.

/...

СОВЕЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК

[Подлинный текст на русском языке]

[12 июля 1990 года]

1. Советский Союз последовательно выступает в поддержку региональных инициатив по устранению военной угрозы и консолидации действий заинтересованных государств с целью решения общих проблем, рассматривая их в качестве эффективного фактора глобализации процесса разоружения и формирования новой модели международной безопасности. Это полностью относится и к идее создания зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике, постепенно наполняющейся конкретным содержанием вследствие как общего оздоровления международного политического климата, так и тех благотворных процессов, которые разворачиваются непосредственно в данном регионе.
2. Закреплению и развитию качественных перемен в регионе способствовал бы скорейший демонтаж системы апартеида в ЮАР. По мнению СССР, на нынешнем этапе одной из первоочередных задач Организации Объединенных Наций, всего международного сообщества является активизация шагов, направленных на то, чтобы позитивные процессы, пробивающие себе дорогу в ЮАР, приобрели необратимый характер.
3. Составной частью усилий по созданию зоны мира и сотрудничества в южноатлантическом регионе должны стать и дальнейшие шаги с целью разрешения внутреннего конфликта в Анголе политическими средствами.
4. По убеждению Советского Союза, задача превращения Южной Атлантики в зону мира и сотрудничества предполагает, что усилия по политическому урегулированию конфликтных ситуаций будут дополнены энергичными мерами по обеспечению безопасности в военной сфере. Прежде всего это относится к необходимости дальнейших шагов с целью придания зоне подлинно безъядерного статуса, в т.ч. путем присоединения государств региона, в первую очередь ЮАР, к Договору о нераспространении ядерного оружия и постановки под контроль МАГАТЭ всей ядерной деятельности Южной Африки. Со своей стороны СССР подтверждает готовность обсудить с США и другими крупными военными державами, а также государствами региона Южной Атлантики вопрос о надлежащих мерах по претворению в жизнь призыва Генеральной Ассамблеи к сокращению в этом регионе военного присутствия, нерасположению ядерного и других видов оружия массового уничтожения. Большое практическое значение, по нашему мнению, имел бы также переход к согласованию мер по укреплению доверия и обеспечению безопасности морских коммуникаций в Южной Атлантике, при разработке которых можно было бы опереться на документ о разоружении в области военно-морских вооружений, одобренный в Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению в мае с.г. Начало многостороннего предметного рассмотрения вышеназванных проблем не только стимулировало бы продвижение к созданию зоны мира и сотрудничества в южноатлантическом регионе, но и, несомненно, отвечало бы интересам укрепления глобальной стратегической стабильности.
5. Надежным фундаментом безопасности в Южной Атлантике призвано также стать многогранное внутризональное сотрудничество, которое постепенно набирает силу. Весьма многообещающими представляются, в частности, шаги по налаживанию регионального взаимодействия в природоохранной сфере, особенно актуальные в свете предстоящей в 1992 году Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде. По мнению СССР, Организация Объединенных Наций и ее органы в случае

/...

поступления соответствующих просьб могли бы в соответствии с призывом Генеральной Ассамблеи оказывать содействие усилиям государств региона как в экологической, так и в других областях в интересах достижения целей провозглашения Южной Атлантики зоной мира и сотрудничества.

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ

[Подлинный текст на английском языке]

[6 сентября 1990 года]

Правительство Великобритании приветствует цели резолюции 44/20 Генеральной Ассамблеи, которые заключаются в содействии миру и сотрудничеству в Южной Атлантике. В этом отношении оно желает обратить внимание на совместное заявление правительств Великобритании и Аргентины от 15 февраля 1990 года (A/45/136-S/21159, приложение). В пункте 5 этого документа и в добавлениях к нему изложены конкретные меры, принятые в целях укрепления доверия и предотвращения инцидентов в военной области в районе Южной Атлантики, которые призваны содействовать достижению тех же целей, которые обозначены в этой резолюции.
